

版次 version	修訂日期 Date	文管編號 Control Number	修訂頁次 Page Revised	修訂內容 Content Revised	提案者 Sponsor
A.0	2015/05/06	--	--	新制訂 New	林裕府 Yu-Fu Lin

第一條 為建立本公司良好股東會治理制度、健全監督功能及強化管理機能，爰依上市上櫃公司治理實務守則第五條規定訂定本規則，以資遵循。

To establish a strong governance system and sound supervisory capabilities for the shareholders meetings of GEM Services, Inc (“GEM”), and to strengthen management capabilities, the Rules of Procedure for Shareholders Meetings (“Rules”) are adopted pursuant to Article 5 of the Corporate Governance Best-Practice Principles for TWSE/GTSM Listed Companies.

第二條 本公司股東會之議事規則，除法令或章程另有規定者外，應依本規則之規定。

The rules of procedures for GEM's shareholders meetings, except as otherwise provided by law, regulation, or the articles of association, shall be as provided in these Rules.

第三條 本公司股東會除法令另有規定外，由董事會召集之。

Unless otherwise provided by law or regulation, GEM's shareholders meetings shall be convened by the Board of Directors (“BOD”).

本公司應於股東常會開會三十日前或股東臨時會開會十五日前，將股東會開會通知書、委託書用紙、有關承認案、討論案、選任或解任董事事項等各項議案之案由及說明資料製作成電子檔案傳送至公開資訊觀測站。並於股東常會開會二十一日前或股東臨時會開會十五日前，將股東會議事手冊及會議補充資料，製作電子檔案傳送至公開資訊觀測站。股東會開會十五日前，備妥當次股東會議事手冊及會議補充資料，供股東隨時索閱，並陳列於本公司及本公司所委任之專業股務代理機構，且應於股東會現場發放。

GEM shall prepare electronic versions of the shareholders meeting notice and proxy forms, and the origins of and explanatory materials relating to all proposals, including proposals for ratification, matters for deliberation, or the election or dismissal of directors or supervisors, and upload to the Market Observation Post System (MOPS) 30 prior to a regular shareholders meeting or 15 days prior to a special shareholders meeting. GEM shall prepare electronic versions of the shareholders meeting agenda and supplemental meeting materials and upload to the MOPS 21 prior to the regular shareholders meeting or 15 days prior to the special shareholders meeting. In additions, 15 days prior to the shareholders meeting, GEM shall also have prepared the shareholders meeting agenda and supplemental meeting materials and made available for review by shareholders at any time. The meeting agenda and supplemental materials shall be displayed at GEM and its shareholder services agent as well as being distributed on-site at the meeting place.

通知及公告應載明召集事由；其通知經相對人同意者，得以電子方式為之。

The reasons for convening a shareholders meeting shall be specified in the meeting notice and public announcement. With the consent of the addressee, the meeting notice may be given in electronic form.

選任或解任董事、變更章程、公司解散、合併、分割或公司法第一百八十五第一項各款、證券交易法第二十六條之一、第四十三條之六、發行人募集與發行有價證券處理準則第五十六條之一及第六十條之二之事項應在召集事由中列舉，不得以臨時動議提出。

Election or dismissal of directors, amendments to the articles of association, the dissolution, merger, or demerger of GEM, or any matter under Article 185, paragraph 1 of the Company Act or Article 26-1 and 43-6 of the Securities and Exchange Act and Article 56-1 and 60-2 of the Regulations Governing the Offering and Issuance of Securities by Securities Issuers shall be set out in the notice of the reasons for convening the shareholders meeting. None of the above matters may be raised by an extraordinary motion.

持有已發行股份總數百分之一以上股份之股東，得以書面向本公司提出股東常會議案。但以一項為限，提案超過一項者，均不列入議案。另股東所提議案有公司法第一百七十二條之一第四項各款情形之一，董事會得不列為議案。

A shareholder holding 1 percent or more of the total number of issued shares may submit to GEM a written proposal for discussion at a regular shareholders meeting. Such proposals, however, are limited to one item only, and no proposal containing more than one item will be included in the meeting agenda. In addition, when the circumstances of any subparagraph of Article 172-1, paragraph 4 of the Company Act apply to a proposal put forward by a shareholder, the BOD may exclude it from the agenda.

本公司應於股東常會召開前之停止股票過戶日前公告受理股東之提案、受理處所及受理期間；其受理期間不得少於十日。

Prior to the book closure date before a regular shareholders meeting is held, GEM shall publicly announce that it will receive shareholder proposals, and the location and time period for their submission. The period for submission of shareholder proposals may not be less than 10 days.

股東所提議案以三百字為限，超過三百字者，不予列入議案；提案股東應親自或委託他人出席股東常會，並參與該項議案討論。

Shareholder-submitted proposals are limited to 300 words, and no proposal with more than 300 words will be included in the meeting agenda. The shareholder making the proposal shall be present in person or by proxy at the regular shareholders meeting and take part in discussion of the proposal.

本公司應於股東會召集通知日前，將處理結果通知提案股東，並將合於本條規定之議案列於開會通知。對於未列入議案之股東提案，董事會應於股東會說明未列入之理由。

Prior to the date for issuance of notice of a shareholders meeting, GEM shall inform the shareholders who submitted proposals of the proposal screening results, and shall list in the meeting notice the proposals that conform to the provisions of this article. At the shareholders meeting the BOD shall explain the reasons for exclusion of any shareholder proposals not included in the agenda.

第四條

股東得於每次股東會，出具本公司印發之委託書，載明授權範圍，委託代理人，出席股東會。一股東以出具一委託書，並以委託一人為限，應於股東會開會五日前送達本公司，委託書有重複時，以最先送達者為準。但聲明撤銷前委託者，不在此限。

For each shareholders meeting, a shareholder may appoint a proxy to attend the meeting by providing the proxy form issued by GEM and stating the scope of the proxy's authorization. A shareholder may issue only one proxy form and appoint only one proxy for any given shareholders meeting, and shall deliver the proxy form to GEM 5 days prior to the shareholders meeting. When duplicate proxy forms are delivered, the one received earliest shall prevail unless a declaration is made to cancel the previous proxy appointment.

委託書送達本公司後，股東欲親自出席股東會或欲以書面或電子方式行使表決權者，應於股東會開會二日前，以書面向本公司為撤銷委託之通知；逾期撤銷者，以委託代理人出席行使之表決權為準。

After a proxy form has been delivered to GEM, if the shareholder intends to attend the meeting in person or to exercise voting rights by correspondence or electronically, a written notice of proxy cancellation shall be submitted to GEM 2 days prior to the meeting date. If the

cancellation notice is submitted after that time, votes cast at the meeting by the proxy shall prevail.

第五條 股東會召開之地點，應於本公司所在地或便利股東出席且適合股東會召開之地點為之，會議開始時間不得早於上午九時或晚於下午三時，召開之地點及時間，應充分考量獨立董事之意見。

The venue for a shareholders meeting shall be the premises of GEM, or a place easily accessible to shareholders and suitable for a shareholders meeting. The meeting may begin no earlier than 9 a.m. and no later than 3 p.m. Full consideration shall be given to the opinions of the independent directors with respect to the place and time of the meeting.

第六條 本公司應於開會通知書載明受理股東報到時間、報到處地點，及其他應注意事項。GEM shall specify in its shareholders meeting notices the time during which shareholder attendance registrations will be accepted, the place to register for attendance, and other matters for attention.

前項受理股東報到時間至少應於會議開始前三十分鐘辦理之；報到處應有明確標示，並派適足適任人員辦理之。

The time during which shareholder attendance registrations will be accepted, as stated in the preceding paragraph, shall be at least 30 minutes prior to the time the meeting commences. The place where attendance registrations are accepted shall be clearly marked and a sufficient number of suitable personnel assigned to handle the registrations.

股東本人或股東所委託之代理人（以下稱股東）應憑出席證、出席簽到卡或其他出席證件出席股東會，本公司對股東出席所憑依之證明文件不得任意增列要求提供其他證明文件；屬徵求委託書之徵求人並應攜帶身分證明文件，以備核對。

Shareholders and their proxies (collectively, "shareholders") shall attend shareholders meetings based on attendance cards, sign-in cards, or other certificates of attendance. GEM shall not require any other identification documents. Solicitors soliciting proxy forms shall also bring identification documents for verification.

本公司應設簽名簿供出席股東簽到，或由出席股東繳交簽到卡以代簽到。

GEM shall furnish the attending shareholders with an attendance book to sign, or attending shareholders may hand in a sign-in card in lieu of signing in.

本公司應將議事手冊、年報、出席證、發言條、表決票及其他會議資料，交付予出席股東會之股東；有選舉董事應另附選舉票。

GEM shall furnish attending shareholders with the meeting agenda book, annual report, attendance card, speaker's slips, voting slips, and other meeting materials. When there is an election of directors, pre-printed ballots shall also be furnished.

政府或法人為股東時，出席股東會之代表人不限於一人。法人受託出席股東會時，僅得指派一人代表出席。

When the government or a juristic person is a shareholder, it may be represented by more than one representative at a shareholders meeting. When a juristic person is appointed to attend as proxy, it may designate only one person to represent it in the meeting.

第七條

股東會如由董事會召集者，其主席由董事長擔任之，董事長請假或因故不能行使職權時，由副董事長代理之，無副董事長或副董事長亦請假或因故不能行使職權時，由董事長指定常務董事一人代理之；其未設常務董事者，指定董事一人代理之，董事長未指定代理人者，由常務董事或董事互推一人代理之。

If a shareholders meeting is convened by the BOD, the meeting shall be chaired by the chairperson of the board. When the chairperson of the board is on leave or for any reason unable to exercise the powers of the chairperson, the vice chairperson shall act in place of the chairperson. If there is no vice chairperson or the vice chairperson also is on leave or for any reason unable to exercise the powers of the vice chairperson, the chairperson shall appoint one of the managing directors to act as chair, or, if there are no managing directors, one of the directors shall be appointed to act as chair. Where the chairperson does not make such a designation, the managing directors or the directors shall select from among themselves one person to serve as chair.

前項主席係由常務董事或董事代理者，以任職六個月以上，並瞭解公司財務業務狀況之常務董事或董事擔任之。主席如為法人董事之代表人者，亦同。

When a managing director or a director serves as chair, as referred to in the preceding paragraph, the managing director or director shall be one who has held that position for six months or more and who understands the financial and business conditions of GEM. The same shall be true for a representative of a juristic person director that serves as chair.

董事會所召集之股東會，董事長宜親自主持，且宜有董事會過半數之董事、至少一席獨立董事親自出席，及各類功能性委員會成員至少一人代表出席，並將出席情形記載於股東會議事錄。

It is advisable that shareholders meetings convened by the BOD be chaired by the chairman of GEM and attended by a majority of the directors, with at least one independent director present and at least one director from each functional committee present.

股東會如由董事會以外之其他召集權人召集者，主席由該召集權人擔任之，召集權人有二人以上時，應互推一人擔任之。

If a shareholders meeting is convened by a party with power to convene but other than the BOD, the convening party shall chair the meeting. When there are two or more such convening parties, they shall mutually select a chair from among themselves.

本公司得指派所委任之律師、會計師或相關人員列席股東會。

GEM may appoint its attorneys, certified public accountants, or related persons retained by it to attend a shareholders meeting in a non-voting capacity.

第八條

本公司應於受理股東報到時起將股東報到過程、會議進行過程、投票計票過程全程連續不間斷錄音及錄影。

GEM, beginning from the time it accepts shareholder attendance registrations, shall make an uninterrupted audio and video recording of the registration procedure, the proceedings of the shareholders meeting, and the voting and vote counting procedures.

前項影音資料應至少保存一年。但經股東依公司法第一百八十九條提起訴訟者，應保存至訴訟終結為止。

The recorded materials of the preceding paragraph shall be retained for at least one year. If, however, a shareholder files a lawsuit pursuant to Article 189 of the Company Act, the recording

shall be retained until the conclusion of the litigation.

第九條 股東會之出席，應以股份為計算基準。出席股數依簽名簿或繳交之簽到卡，加計以書面或電子方式行使表決權之股數計算之。

Attendance at shareholders meetings shall be calculated based on numbers of shares. The number of shares in attendance shall be calculated according to the shares indicated by the attendance book and sign-in cards handed in plus the number of shares whose voting rights are exercised by correspondence or electronically.

已屆開會時間，主席應即宣布開會，惟未有代表已發行股份總數過半數之股東出席時，主席得宣布延後開會，其延後次數以二次為限，延後時間合計不得超過一小時。延後二次仍不足有代表已發行股份總數三分之一以上股東出席時，由主席宣布流會。

The chair shall call the meeting to order at the appointed meeting time. However, when the attending shareholders do not represent a majority of the total number of issued shares, the chair may announce a postponement, provided that no more than two such postponements, for a combined total of no more than one hour, may be made. If the quorum is not met after two postponements and the attending shareholders still represent less than one third of the total number of issued shares, the chair shall declare the meeting adjourned.

前項延後二次仍不足額而有代表已發行股份總數三分之一以上股東出席時，得依公司法第一百七十五條第一項規定為假決議，並將假決議通知各股東於一個月內再行召集股東會。If the quorum is not met after two postponements as referred to in the preceding paragraph, but the attending shareholders represent one third or more of the total number of issued shares, a tentative resolution may be adopted pursuant to Article 175, paragraph 1 of the Company Act. All shareholders shall be notified of the tentative resolution and another shareholders meeting shall be convened within 1 month.

於當次會議未結束前，如出席股東所代表股數達已發行股份總數過半數時，主席得將作成之假決議，依公司法第一百七十四條規定重新提請股東會表決。

When, prior to conclusion of the meeting, the attending shareholders represent a majority of the total number of issued shares, the chair may resubmit the tentative resolution for a vote by the shareholders meeting pursuant to Article 174 of the Company Act.

第十條 股東會如由董事會召集者，其議程由董事會訂定之，會議應依排定之議程進行，非經股東會決議不得變更之。

If a shareholders meeting is convened by the BOD, the meeting agenda shall be set by the BOD. The meeting shall proceed in the order set by the agenda, which may not be changed without a resolution of the shareholders meeting.

股東會如由董事會以外之其他有召集權人召集者，準用前項之規定。

The provisions of the preceding paragraph apply mutatis mutandis to a shareholders meeting convened by a party with the power to convene that is not the BOD.

前二項排定之議程於議事(含臨時動議)未終結前，非經決議，主席不得逕行宣布散會；主席違反議事規則，宣布散會者，董事會其他成員應迅速協助出席股東依法定程序，以出席股東表決權過半數之同意推選一人擔任主席，繼續開會。

The chair may not declare the meeting adjourned prior to completion of deliberation on the meeting agenda of the preceding two paragraphs (including extraordinary motions), except by a

resolution of the shareholders meeting. If the chair declares the meeting adjourned in violation of the rules of procedure, the other members of the BOD shall promptly assist the attending shareholders in electing a new chair in accordance with statutory procedures, by agreement of a majority of the votes represented by the attending shareholders, and then continue the meeting.

主席對於議案及股東所提之修正案或臨時動議，應給予充分說明及討論之機會，認為已達可付表決之程度時，得宣布停止討論，提付表決。

The chair shall allow ample opportunity during the meeting for explanation and discussion of proposals and of amendments or extraordinary motions put forward by the shareholders. When the chair is of the opinion that a proposal has been discussed sufficiently to put it to a vote, the chair may announce the discussion closed and call for a vote.

第十一條 出席股東發言前，須先填具發言條載明發言要旨、股東戶號(或出席證編號)及戶名，由主席定其發言順序。

Before speaking, an attending shareholder must specify on a speaker's slip the subject of the speech, his/her shareholder account number (or attendance card number), and account name. The order in which shareholders speak will be set by the chair.

出席股東僅提發言條而未發言者，視為未發言。發言內容與發言條記載不符者，以發言內容為準。

A shareholder in attendance who has submitted a speaker's slip but does not actually speak shall be deemed to have not spoken. When the content of the speech does not correspond to the subject given on the speaker's slip, the spoken content shall prevail.

同一議案每一股東發言，非經主席之同意不得超過兩次，每次不得超過五分鐘，惟股東發言違反規定或超出議題範圍者，主席得制止其發言。

Except with the consent of the chair, a shareholder may not speak more than twice on the same proposal, and a single speech may not exceed 5 minutes. If the shareholder's speech violates the rules or exceeds the scope of the agenda item, the chair may terminate the speech.

出席股東發言時，其他股東除經徵得主席及發言股東同意外，不得發言干擾，違反者主席應予制止。

When an attending shareholder is speaking, other shareholders may not speak or interrupt unless they have sought and obtained the consent of the chair and the shareholder that has the floor. The chair shall stop any violation.

法人股東指派二人以上之代表出席股東會時，同一議案僅得推由一人發言。

When a juristic person shareholder appoints two or more representatives to attend a shareholders meeting, only one of the representatives so appointed may speak on the same proposal.

出席股東發言後，主席得親自或指定相關人員答覆。

After an attending shareholder has spoken, the chair may respond in person or direct relevant personnel to respond.

第十二條 股東會之表決，應以股份為計算基準。

Voting at a shareholders meeting shall be calculated based the number of shares.

股東會之決議，對無表決權股東之股份數，不算入已發行股份之總數。
With respect to resolutions of shareholders meetings, the number of shares held by a shareholder with no voting rights shall not be calculated as part of the total number of issued shares.

股東對於會議之事項，有自身利害關係致有害於本公司利益之虞時，不得加入表決，並不得代理他股東行使其表決權。

When a shareholder is an interested party of an agenda item, and there is the likelihood that such a interest would prejudice the interests of GEM, that shareholder may not vote on that item, and may not exercise voting rights as proxy for any other shareholder.

前項不得行使表決權之股份數，不算入已出席股東之表決權數。

The number of shares for which voting rights may not be exercised under the preceding paragraph shall not be calculated as part of the voting rights represented by attending shareholders.

除信託事業或經證券主管機關核准之股務代理機構外，一人同時受二人以上股東委託時，其代理之表決權不得超過已發行股份總數表決權之百分之三，超過時其超過之表決權，不予計算。

With the exception of a trust enterprise or a shareholder services agent approved by the competent securities authority, when one person is concurrently appointed as proxy by two or more shareholders, the voting rights represented by that proxy may not exceed 3 percent of the voting rights of the issued shares. If that percentage is exceeded, the excessive voting rights shall not be included in the calculation.

第十三條 股東每股有一表決權；但受限制或公司法第一百七十九條第二項所列無表決權者，不在此限。

A shareholder shall be entitled to one vote for each share held, except when the shares are restricted shares or are deemed non-voting shares under Article 179, paragraph 2 of the Company Act.

本公司召開股東會時，得採行以書面或電子方式行使其表決權(依公司法第一百七十七條之一第一項但書應採行電子投票之公司；本公司召開股東會時，應採行以電子方式並得採行以書面方式行使其表決權)；其以書面或電子方式行使表決權時，其行使方法應載明於股東會召集通知。以書面或電子方式行使表決權之股東，視為親自出席股東會。但就該次股東會之臨時動議及原議案之修正，視為棄權，故本公司宜避免提出臨時動議及原議案之修正。

When GEM holds a shareholders meeting, it may allow the shareholders to exercise voting rights by correspondence or electronic means (in accordance with the proviso of Article 177-1 of the Company Act regarding companies that shall adopt electronic voting: When this Corporation holds a shareholder meeting, it shall adopt exercise of voting rights by electronic means and may adopt exercise of voting rights by correspondence). When voting rights are exercised by correspondence or electronic means, the method of exercise shall be specified in the shareholders meeting notice. A shareholder exercising voting rights by correspondence or electronic means will be deemed to have attended the meeting in person, but to have waived his/her rights with respect to the extraordinary motions and amendments to original proposals of that meeting; it is therefore advisable that GEM avoid the submission of extraordinary motions and amendments to original proposals.

前項以書面或電子方式行使表決權者，其意思表示應於股東會開會二日前送達公司，意思表示有重複時，以最先送達者為準。但聲明撤銷前意思表示者，不在此限。

A shareholder intending to exercise voting rights by correspondence or electronic means under the preceding paragraph shall deliver a written declaration of intent to GEM at least 2 days prior to the date of the shareholders meeting. When duplicate declarations are delivered, the one received earliest shall prevail, except when a declaration is made to cancel the earlier declaration.

股東以書面或電子方式行使表決權後，如欲親自出席股東會者，應於股東會開會二日前以與行使表決權相同之方式撤銷前項行使表決權之意思表示；逾期撤銷者，以書面或電子方式行使之表決權為準。如以書面或電子方式行使表決權並以委託書委託代理人出席股東會者，以委託代理人出席行使之表決權為準。

After a shareholder has exercised voting rights by correspondence or electronic means, if the shareholder intends to attend in person, a written declaration of intent to retract the voting rights already exercised under the preceding paragraph shall be made known to GEM, by the same means by which the voting rights were exercised, at least 2 business days prior to the date of the meeting. If the notice of retraction is submitted after that time, the voting rights already exercised by correspondence or electronic means shall prevail. When a shareholder has exercised voting rights both by correspondence or electronic means and by appointing a proxy to attend a meeting, the voting rights exercised by the proxy in the meeting shall prevail.

議案之表決，除公司法及本公司章程另有規定外，以出席股東表決權過半數之同意通過之。表決時，應逐案由主席或其指定人員宣佈出席股東之表決權總數後，由股東逐案進行投票表決，並於股東會召開後當日，將股東同意、反對及棄權之結果輸入公開資訊觀測站。

Except as otherwise provided in the Company Act and in GEM's articles of association, the passage of a proposal shall require an affirmative vote of a majority of the voting rights represented by the attending shareholders. At the time of a vote, for each proposal, the chair or a person designated by the chair shall first announce the total number of voting rights represented by the attending shareholders, followed by a poll of the shareholders. After the conclusion of the meeting, on the same day it is held, the results for each proposal, with numbers of votes for, against or abstained, shall be entered into the MOPS.

同一議案有修正案或替代案時，由主席併同原案定其表決之順序。如其中一案已獲通過時，其他議案即視為否決，勿庸再行表決。

When there is an amendment or an alternative to a proposal, the chair shall present the amended or alternative proposal together with the original proposal and decide the order in which they will be put to a vote. When any one among them is passed, the other proposals will then be deemed rejected and no further voting shall be required.

議案表決之監票及計票人員，由主席指定之，但監票人員應具有股東身分。

Vote monitoring and counting personnel for the voting on a proposal shall be appointed by the chair, provided that all monitoring personnel shall be shareholders of GEM.

股東會表決或選舉議案之計票作業應於股東會場內公開處為之，且應於計票完成後，當場宣布表決結果，包含統計之權數，並作成紀錄。

Vote counting for shareholders meeting proposals or elections shall be conducted in public at

the place of the shareholders meeting. Immediately after vote counting is completed, the results, including the tallies of votes, shall be announced on-site, and a record made of the vote.

第十四條 股東會有選舉董事時，應依本公司所訂相關選任規範辦理，並應當場宣布選舉結果，包含當選董事之名單與其當選權數。

The election of directors at a shareholders meeting shall be held in accordance with the applicable election rules adopted by GEM, and the voting results shall be announced on-site immediately, including the names of those elected and the numbers of votes.

前項選舉事項之選舉票，應由監票員密封簽字後，妥善保管，並至少保存一年。但經股東依公司法第一百八十九條提起訴訟者，應保存至訴訟終結為止。

The ballots for the election referred to in the preceding paragraph shall be sealed with the signatures of the monitoring personnel and kept in proper custody for at least one year. If, however, a shareholder files a lawsuit pursuant to Article 189 of the Company Act, the ballots shall be retained until the conclusion of the litigation.

第十五條 股東會之議決事項，應作成議事錄，由主席簽名或蓋章，並於會後二十日內，將議事錄分發各股東。議事錄之製作及分發，得以電子方式為之。

Matters relating to the resolutions of a shareholders meeting shall be recorded in the meeting minutes. The meeting minutes shall be signed or sealed by the chair of the meeting and a copy distributed to each shareholder within 20 days after the conclusion of the meeting. The meeting minutes may be produced and distributed in electronic form.

前項議事錄之分發，本公司得以輸入公開資訊觀測站之公告方式為之。

GEM may distribute the meeting minutes by means of a public announcement made through the MOPS.

議事錄應確實依會議之年、月、日、場所、主席姓名、決議方法、議事經過之要領及其結果記載之，在本公司存續期間，應永久保存。

The meeting minutes shall accurately record the year, month, date, and place of the meeting, the chair's full name, the methods by which resolutions were adopted, and a summary of the deliberations and their results, and shall be retained for the duration of the existence of GEM.

第十六條 徵求人徵得之股數及受託代理人代理之股數，本公司應於股東會開會當日，依規定格式編造之統計表，於股東會場內為明確之揭示。

On the day of a shareholders meeting, GEM shall compile in the prescribed format a statistical statement of the number of shares obtained by solicitors through solicitation and the number of shares represented by proxies, and shall explicitly disclose the same at the place of the meeting.

股東會決議事項，如有屬法令規定、臺灣證券交易所股份有限公司（財團法人中華民國證券櫃檯買賣中心）規定之重大訊息者，本公司應於規定時間內，將內容傳輸至公開資訊觀測站。

If matters resolved in a shareholders meeting constitute material information under applicable laws or regulations or under Taiwan Stock Exchange Corporation (or Taipei Exchange) regulations, GEM shall upload the content of such resolution to the MOPS within the prescribed time period.

第十七條 辦理股東會之會務人員應佩帶識別證或臂章。

Staff handling administrative affairs of a shareholders meeting shall wear identification cards or arm bands.

主席得指揮糾察員或保全人員協助維持會場秩序。糾察員或保全人員在場協助維持秩序時，應佩戴「糾察員」字樣臂章或識別證。

The chair may direct the proctors or security personnel to help maintain order at the meeting place. When proctors or security personnel help maintain order at the meeting place, they shall wear an identification card or armband bearing the word "Proctor."

會場備有擴音設備者，股東非以本公司配置之設備發言時，主席得制止之。

At the place of a shareholders meeting, if a shareholder attempts to speak through any device other than the public address equipment set up by GEM, the chair may stop the shareholder from so doing.

股東違反議事規則不服從主席糾正，妨礙會議之進行經制止不從者，得由主席指揮糾察員或保全人員請其離開會場。

When a shareholder violates the rules of procedure and defies the chair's correction, obstructing the proceedings and refusing to heed calls to stop, the chair may direct the proctors or security personnel to escort the shareholder from the meeting.

第十八條 會議進行時，主席得酌定時間宣布休息，發生不可抗拒之情事時，主席得裁定暫時停止會議，並視情況宣布續行開會之時間。

When a meeting is in progress, the chair may announce a break based on time considerations. If a force majeure event occurs, the chair may rule the meeting temporarily suspended and announce a time when, in view of the circumstances, the meeting will be resumed.

股東會排定之議程於議事（含臨時動議）未終結前，開會之場地屆時未能繼續使用，得由股東會決議另覓場地繼續開會。

If the meeting venue is no longer available for continued use and not all of the items (including extraordinary motions) on the meeting agenda have been addressed, the shareholders meeting may adopt a resolution to resume the meeting at another venue.

股東會得依公司法第一百八十二條之規定，決議在五日內延期或續行集會。

A resolution may be adopted at a shareholders meeting to defer or resume the meeting within 5 days in accordance with Article 182 of the Company Act.

第十九條 本規則經股東會通過後施行，修正時亦同。

These Rules and any amendments hereto, shall be implemented after adoption by shareholders meetings.